



*Encuesta sobre*  
**SITUACIÓN GENERAL DEL CRÉDITO**

2° Trimestre  
**2018**



**BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**

Federación Rusa y Augusto Roa Bastos

[www.bcp.gov.py](http://www.bcp.gov.py)



# Informe sobre Encuesta de Situación General del Crédito

*Segundo Trimestre 2018*



**Publicación editada por:**

**Estudios Económicos  
Departamento de Estadísticas Macroeconómicas  
BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**



# Informe sobre Encuesta de Situación General del Crédito

Segundo Trimestre 2018

## I. RESUMEN EJECUTIVO:

El Banco Central del Paraguay (BCP) realiza trimestralmente la “Encuesta sobre la Situación General del Crédito” que está dirigida a los bancos, empresas financieras y demás entidades de crédito.

La encuesta busca complementar los datos estadísticos sobre el crédito con informaciones cualitativas de las entidades del sistema financiero.

Las informaciones recopiladas en la encuesta permiten elaborar un informe agregado sobre la situación actual y sectorial del crédito, los cambios en la política de concesión de nuevos préstamos y las expectativas de los intermediarios financieros con respecto al negocio financiero.

En el segundo trimestre del 2018, la encuesta tuvo un porcentaje de respuesta del 96,5%, de los cuales el 60,7% corresponden a bancos, el 32,1% a empresas financieras y el 7,2% a otras entidades de crédito.

Según los datos recabados en la encuesta, el 71,4% de las personas encuestadas respondieron que la coyuntura económica es óptima para otorgar créditos. Este indicador mantiene su tendencia de crecimiento desde el cuarto trimestre de 2016, después de la fuerte disminución observada durante los años 2015 y los primeros tres trimestres de 2016.

En general las expectativas para la concesión del crédito se mantienen favorables, permaneciendo en la zona de expansión.

El aspecto más resaltante para conceder crédito sigue siendo el económico y, por otro lado, los factores que pueden impedir una mayor concesión de créditos son la falta de información del cliente, historial del cliente, proyectos no rentables y escasa garantía por parte del prestatario, entre los más importantes.

Desde la visión de los tomadores de créditos, reiteradamente mencionan que existen requerimientos muy complejos para el otorgamiento del crédito, mucha burocracia y que la tasa de interés de los préstamos es muy elevada.

Asimismo, históricamente señalan que el motivo que dificulta la concesión de préstamos a largo plazo es principalmente la escasez de depósitos de largo plazo.

Finalmente, y de una forma recurrente, la mayoría de los encuestados señalan que observan muchas diferencias en los requisitos normativos para la concesión de créditos entre las entidades financieras reguladas y las no reguladas por el BCP. Consideran que las no reguladas poseen ventajas competitivas en cuanto a costos financieros, exigencias de capital y normas crediticias.





# Informe sobre Encuesta de Situación General del Crédito

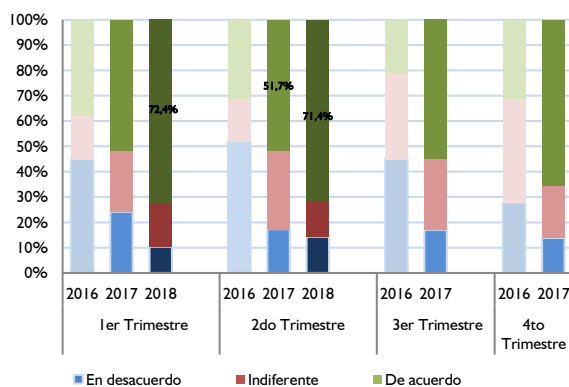
## Segundo Trimestre 2018

### II. SITUACION DEL CRÉDITO

En el segundo trimestre de 2018, el porcentaje de los encuestados que respondieron que la coyuntura económica es óptima para la concesión de crédito al sector privado, aumentó con respecto al segundo trimestre del año 2017 y disminuyó levemente con respecto al trimestre anterior, según los resultados de la Encuesta sobre Situación General del Crédito.

Así, en el segundo trimestre de 2018, el 71,4% de las entidades encuestadas respondió que la coyuntura actual es óptima para el otorgamiento del crédito, resultado superior al 51,7% registrado en el segundo trimestre de 2017 y levemente inferior al 72,4% registrado en el primer trimestre de 2018.

**Gráfico N° 1: Coyuntura económica para otorgar créditos.**



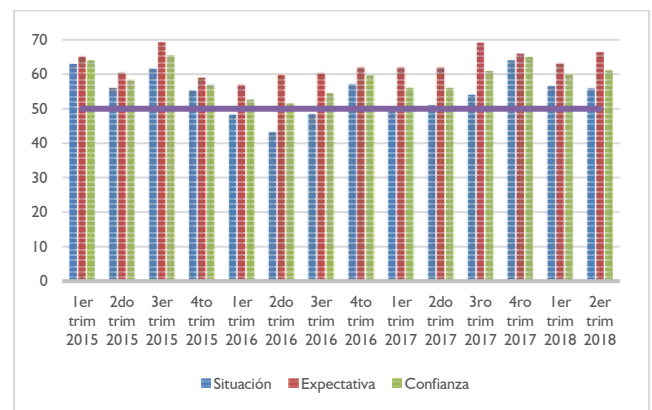
Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

Por otro lado, el índice de difusión de expectativa que se construye a partir de la pregunta “cómo será el crédito en los siguientes

3 meses”, sigue manteniéndose en la zona de expansión en el segundo trimestre de 2018. Esta posición optimista de los encuestados se refleja en la recuperación observada del crédito, especialmente en moneda extranjera que revirtió la caída interanual que se venía observando hasta el mes de junio del año 2017.

Por su parte, en el índice de difusión sobre la situación del crédito, que se construye a partir de la pregunta de “cómo ha variado el crédito en los últimos 3 meses”, se observa que el mismo se incrementó comparado al mismo trimestre de 2017 y se mantuvo con respecto al trimestre anterior.

**Gráfico N° 2: Índice de Difusión de la Situación, Expectativa y Confianza del Crédito<sup>1</sup>**



Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

Por el lado de las expectativas sectoriales, se observan que todos los sectores se mantienen en la zona de expansión para cada uno de los periodos analizados (3, 6 y 12 meses). La encuesta revela que las mejores perspectivas,

<sup>1</sup> Índice de Difusión de la Confianza del Crédito es igual al promedio simple entre la Expectativa del Crédito y la Situación del Crédito. Los

índices se distribuyen entre 1 y 100, mayor a 50 indica zona de expansión del crédito y menor a 50 indica zona de contracción del crédito.

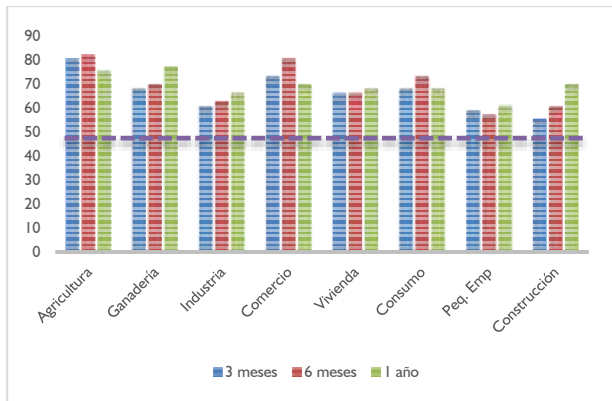


# Informe sobre Encuesta de Situación General del Crédito

## Segundo Trimestre 2018

corresponden al sector de Agricultura, Ganadería, Comercio y Consumo.

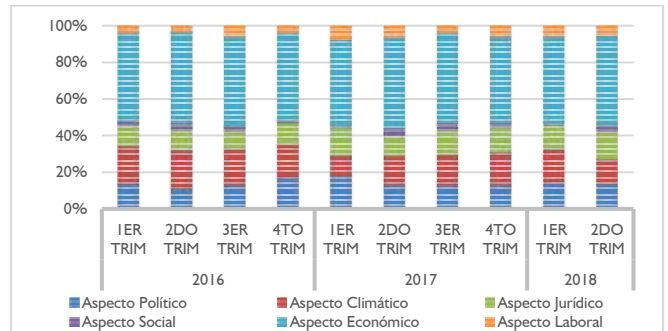
**Gráfico N° 3: Índice de Difusión de las Expectativas Sectoriales del Crédito.**



Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

A la consulta sobre los aspectos que se consideran para evaluar la situación coyuntural del crédito, los encuestados respondieron que los aspectos primordiales son: el aspecto económico (48,8%), el jurídico (14,9%), el político al igual que el climático (13,7%) cada uno, y otros (8,9%). Es importante mencionar que la estructura de esta respuesta no ha cambiado sustancialmente según los datos históricos disponibles, manteniéndose el factor económico como la variable de mayor importancia para los agentes a la hora de evaluar la situación coyuntural del crédito.

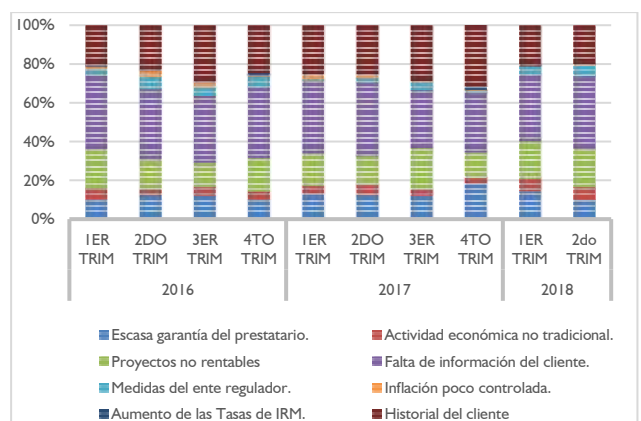
**Gráfico N° 4: Aspectos que consideran para evaluar la situación coyuntural del crédito.**



Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

En cuanto a los principales factores que pueden impedir la concesión de un mayor volumen de crédito al sector privado, el 37,5% de los encuestados señaló la falta de información del cliente como el factor más importante, seguido del historial del cliente con 20,2% y proyectos no rentables con 19,6%, entre otros. Cabe mencionar, que la falta de información o la poca información disponible, sigue siendo motivo de preocupación para las entidades de crédito, tal como fue mencionado en reportes anteriores.

**Gráfico N° 5: Factores que impiden la concesión de créditos.**



Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

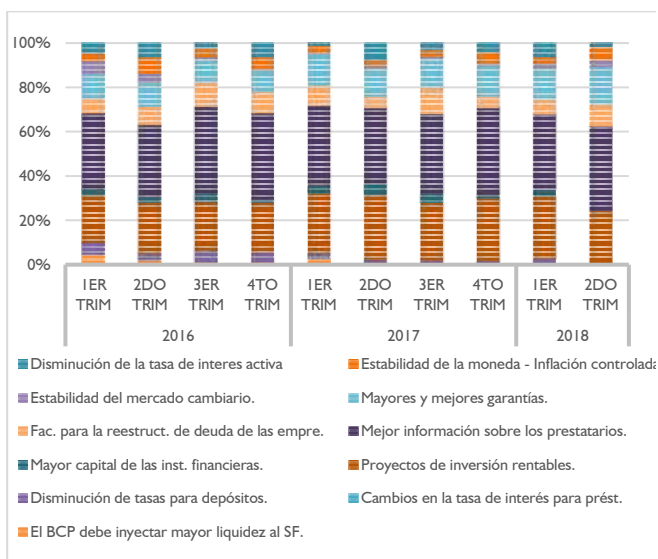


# Informe sobre Encuesta de Situación General del Crédito

## Segundo Trimestre 2018

En respuesta a la pregunta “qué acciones o situaciones son necesarias para aumentar el crédito en la economía”, el 38,1% de los encuestados señaló como una de las principales acciones la necesidad de mejorar la información sobre los tomadores de créditos. Otros aspectos resaltados fueron la necesidad de tener proyectos de inversiones rentables (24,4%), mayores y mejores garantías (16,7%), entre los más importantes.

**Gráfico N° 6: Acciones necesarias para aumentar el crédito.**

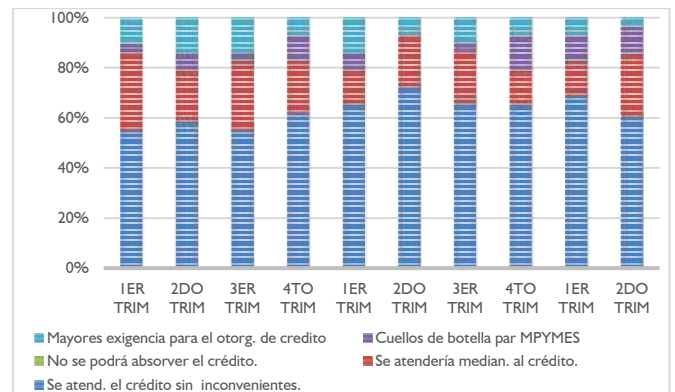


Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

El resultado de la encuesta permite deducir que existe mucha liquidez en el sistema financiero, puesto que sistemáticamente los encuestados mencionaron que no tendrían inconvenientes frente a un eventual aumento en la demanda de créditos. Así, en promedio el 60,7% respondió que se atendería un eventual aumento de la

demanda de créditos sin mayores inconvenientes.

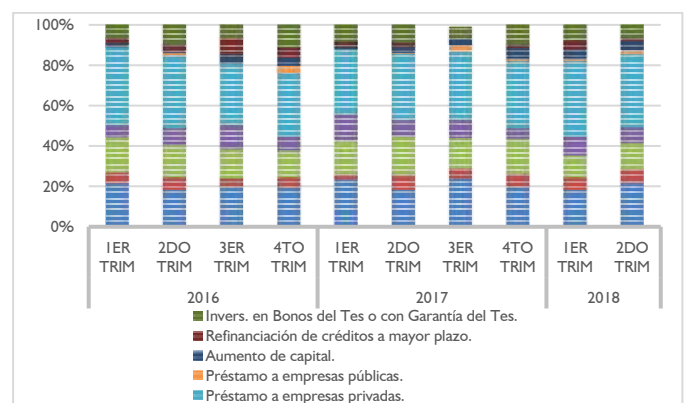
**Gráfico N° 7: Respuesta ante una mejora en la economía y mayor demanda de créditos.**



Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

Asimismo, los encuestados respondieron que el exceso de los recursos puede ser destinado principalmente a préstamos al sector privado (36,3%), inversión en IRM (22%), préstamos a las entidades financieras (13,1%), Depósitos en el BCP (7,7%), entre otros. Esta estructura no ha cambiado sustancialmente desde la publicación de este indicador.

**Gráfico N° 8: Destino del exceso de recursos.**



Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

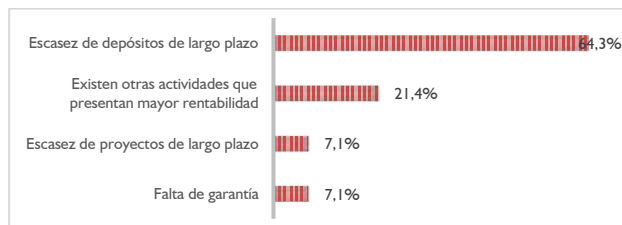


# Informe sobre Encuesta de Situación General del Crédito

## Segundo Trimestre 2018

Conforme a los encuestados, los principales motivos que dificultan la concesión de préstamos a largo plazo son la escasez de depósitos de largo plazo (64,3%), existencia de otras actividades que presentan mayor rentabilidad (21,4%), escasez de proyectos a largo plazo (7,1%), y la falta de garantía (7,1%), entre otros.

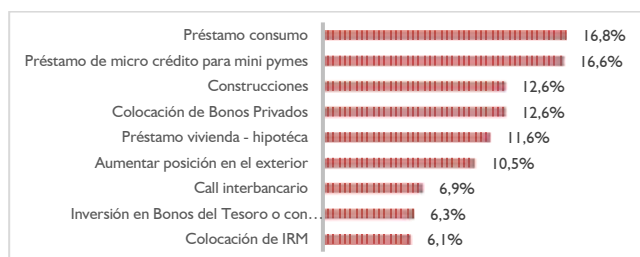
**Gráfico N° 9: Dificultades para otorgar créditos a largo plazo**



Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

Los encuestados describieron a las colocaciones de recursos en Instrumentos de Regulación Monetaria e inversión en Bonos del Tesoro o con Garantías del Tesoro como las actividades de menor riesgo. Entre las de mayor riesgo señalan a los Préstamos destinados al Consumo y Préstamos de Micro Créditos para Mini Pymes.

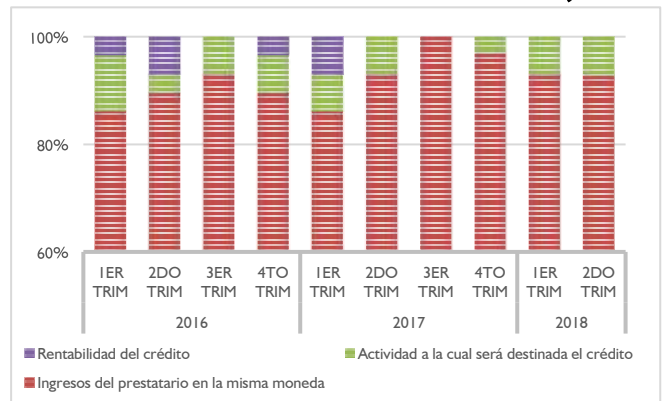
**Gráfico N° 10: Actividades por criterio de riesgo**



Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

En cuanto a los créditos otorgados en moneda extranjera especialmente en dólares americanos, en el segundo trimestre de 2018, el 92,9% de los encuestados respondieron que el criterio tomado para su aprobación es que los ingresos de los demandantes estén denominados en la misma moneda. De esta manera, se evita que una depreciación cambiaria pueda generar un descalce en el balance para la institución financiera, mientras el 7,1% restante toma en consideración la Actividad a la cual será destinada el crédito.

**Gráfico N° 11: Préstamos en moneda extranjera.**



Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

### III. ANALISIS SECTORIAL

En el sector agrícola, el 50% de los encuestados opinaron que la concesión del crédito no ha cambiado, el 32,1% que aumentó y el 17,9% que disminuyó. En el segundo trimestre de 2017 habían reportado que 55,2% no ha cambiado, el 20,7% que aumentó y el 24,1% que ha disminuido. En contrapartida, en el sector de ganadería, el 57,1% de los encuestados respondió que no cambió, el 25% afirma que aumentó y un 17,9% mencionó que el crédito para ese sector disminuyó.



# Informe sobre Encuesta de Situación General del Crédito

Segundo Trimestre 2018

En cuanto al sector consumo, el 50% respondió que no cambió, el 28,6% respondió que aumentó, y un 21,4% de los encuestados respondió que disminuyó. Por otro lado, el 71,4% y 75% de los encuestados mencionaron que los créditos destinados a la construcción y a la vivienda-hipoteca, respectivamente, no han cambiado.

**Tabla N° 1: Variación sectorial del crédito en los últimos 3 meses.**

	Aumentó	No cambió	Disminuyó
Agricultura	32,14%	50,00%	17,86%
Ganadería	25,00%	57,14%	17,86%
Industria	17,86%	78,57%	3,57%
Comercio	42,86%	53,57%	3,57%
Vivienda	17,86%	75,00%	7,14%
Consumo	28,57%	50,00%	21,43%
Peq. emp.	21,43%	57,14%	21,43%
Construcción	14,29%	71,43%	14,29%
Prom. Sectorial	25,00%	61,61%	13,39%

Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

Tomando el promedio de las respuestas sectoriales, el 61,6% de los encuestados respondió que la magnitud de créditos otorgados no ha cambiado en los últimos tres meses, el 25% de los encuestados considera que la concesión de créditos ha aumentado y el 13,4% manifestó que los créditos han disminuido.

En relación a la pregunta que trata de recoger las expectativas sectoriales sobre el crédito para los próximos tres meses, en promedio el 61,2% de los encuestados respondió que los créditos destinados a los distintos sectores no van a cambiar, el 35,7% respondió que aumentará y solamente el 3,1% mencionó que el crédito puede disminuir. Cabe resaltar, que los sectores que muestran mejores

perspectivas para los próximos tres meses son la agricultura y el comercio.

**Tabla N° 2: Expectativa sectorial del crédito para los próximos 3 meses**

	Aumentará	No cambiará	Disminuirá
Agricultura	60,7%	39,3%	0,0%
Ganadería	35,7%	64,3%	0,0%
Industria	21,4%	78,6%	0,0%
Comercio	46,4%	53,6%	0,0%
Vivienda	32,1%	67,9%	0,0%
Consumo	42,9%	50,0%	7,1%
Peq. emp.	25,0%	67,9%	7,1%
Construcción	21,4%	67,9%	10,7%
Prom. Sectorial	35,7%	61,2%	3,1%

Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

Para los siguientes doce meses, el 53,6% de los encuestados señala que los créditos se mantendrían, el 42,4% opina que aumentaría, y 4% estima que el crédito va a disminuir. Los sectores que muestran mejores perspectivas son la agricultura y la ganadería.

Con respecto al acceso al crédito según el Tipo de Deudor, en el segundo trimestre del 2018 los encuestados manifestaron que los tipos de deudores con mayor acceso al crédito son las grandes empresas (89,3%) y los que tienen menor acceso al crédito son las Microempresas (67,9%) y las familias (Microcrédito personal) (53,6%).





# Informe sobre Encuesta de Situación General del Crédito

## Segundo Trimestre 2018

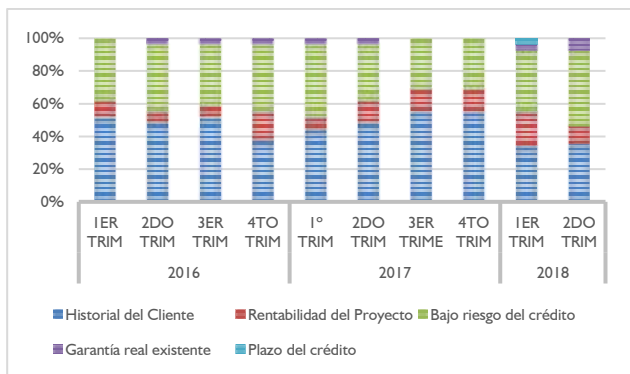
**Tabla N° 3: Créditos por Tipo de Deudor**

	Bajo	Medio	Alto
Grandes empresas	0%	11%	89%
Gobierno	32%	36%	32%
Medianas empresas	14%	57%	29%
Microempresas	68%	21%	11%
Familias - Microcrédito personal	54%	32%	14%
Promedio por Tipo de Deudor	34%	31%	35%

Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

Al considerar los últimos créditos concedidos, y respondiendo a la pregunta sobre cuál fue el factor que más influyó a la hora de conceder un crédito, las respuestas han sido: bajo riesgo del crédito (46,4%), historial del cliente (35,7%), y rentabilidad del proyecto (10,7%), entre los más importantes.

**Gráfico N° 13: Factores más importantes para conceder un crédito.**



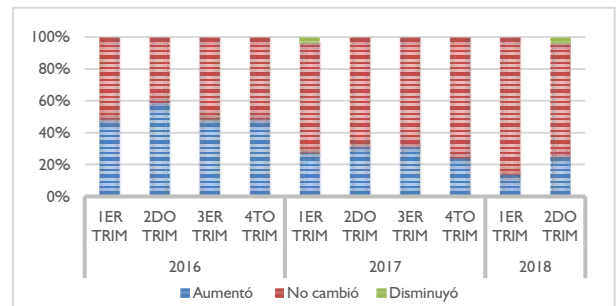
Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

### IV. POLÍTICA DE NUEVOS CRÉDITOS

En cuanto a las políticas para otorgamiento de nuevos créditos, durante el segundo trimestre de 2018, el 25% opina que aumentaron la rigurosidad de los requisitos para la asignación de nuevos créditos, el 71,4% manifestó que los

requisitos no han cambiado y el 3,6% que disminuyó.

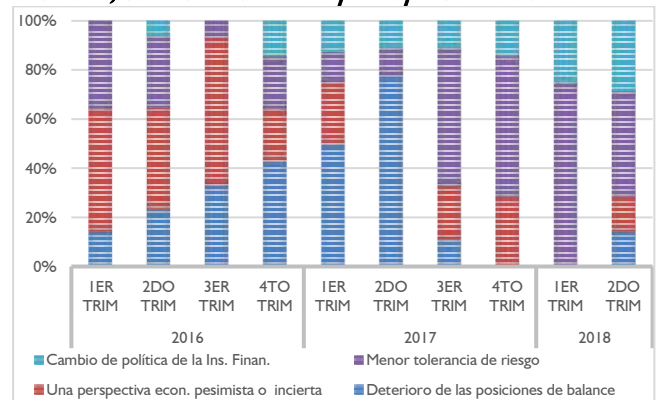
**Gráfico N° 14: Rigurosidad de los requisitos para la asignación de nuevos créditos en los últimos 3 meses.**



Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

Es importante mencionar que, del porcentaje que respondió que la rigurosidad para la asignación de nuevos créditos ha aumentado, el 42,9% fue debido a una menor tolerancia al riesgo, el 28,6% a un cambio de la política de Gobernanza de la institución financiera y el 14,3% al deterioro de las posiciones de balance y en igual porcentaje a una perspectiva pesimista o muy incierta.

**Gráfico N° 15: Si en los últimos tres meses aumentaron los requisitos para la concesión de créditos, ¿cuáles fueron los principales motivos?**



Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

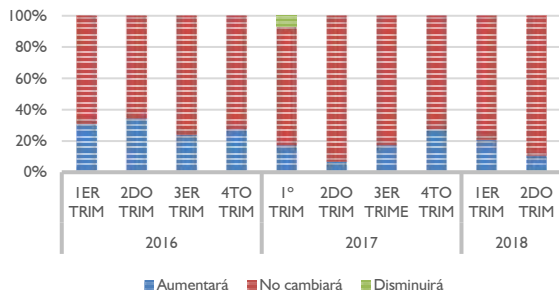


# Informe sobre Encuesta de Situación General del Crédito

## Segundo Trimestre 2018

Por otro lado, el 89,3% de los encuestados respondió que los requisitos no van a cambiar en los próximos tres meses y el restante 10,7% respondió que los requisitos aumentarán en relación a las condiciones actuales.

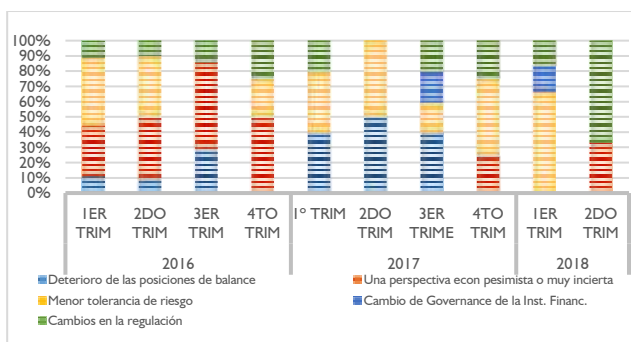
**Gráfico N° 16: Rigurosidad de los requisitos para la asignación de nuevos créditos en los próximos 3 meses.**



Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

A los que respondieron que los requisitos aumentarían se les consultó cuales serían los motivos por los cuales incrementarían dichos requisitos, los encuestados mencionaron que el principal motivo sería cambios en la regulación (66,7%), seguido de una perspectiva económica pesimista o muy incierta (33,3%).

**Gráfico N° 17: Incremento de rigurosidad de los requisitos para la asignación de nuevos créditos en los próximos 3 meses.**

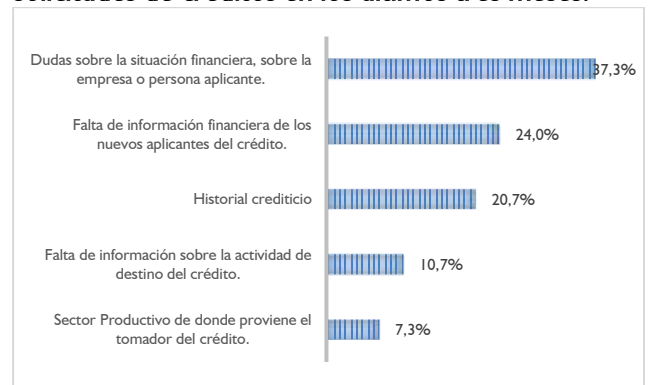


Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

Con respecto a la pregunta, si se han rechazado créditos en los últimos 3 mes, el 89,3% de los encuestados respondió afirmativamente y el 10,7% respondió que no han rechazado créditos.

A los que respondieron afirmativamente se les consultó cuales fueron los motivos principales del rechazo o no otorgamiento del monto del crédito solicitado, los encuestados mencionaron que el principal motivo fue a causa de dudas sobre la situación financiera de la empresa o de la persona que aplica para el crédito (37,3%), falta de información financiera de los nuevos clientes (24%), historial crediticio de los clientes (20,7%), falta de información sobre la actividad a la cual será destinada el crédito (10,7%) y sector productivo de donde proviene el tomador del crédito (7,3%).

**Gráfico N° 18: Principales motivos de rechazo de solicitudes de créditos en los últimos tres meses.**



Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segundo Trimestre 2018.

Cuando se evalúan los riesgos para la concesión de nuevos créditos, los intermediarios financieros mencionaron que los criterios más importantes son el flujo de caja del proyecto (40,5%), resultado operativo reciente de la

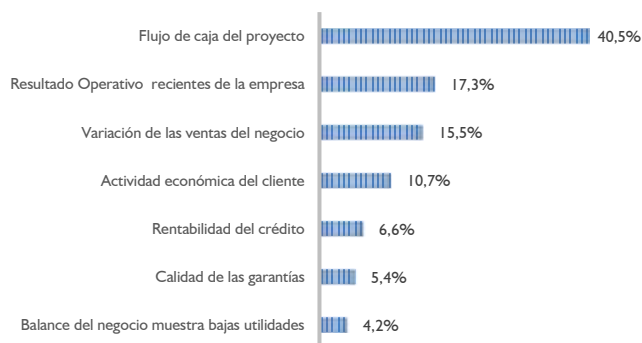


# Informe sobre Encuesta de Situación General del Crédito

Segundo Trimestre 2018

empresa (17,3%), seguido por el aumento de la variación de las ventas del negocio (15,5%), actividad económica del cliente (10,7%) y otros (16%).

## Gráfico N° 19: Factores que se tienen en cuenta para la concesión de nuevos créditos.



Fuente: Encuesta sobre la situación del crédito en Paraguay, Segunda Trimestre 2018.

En el proceso de negociación del crédito, los clientes emiten comentarios que coinciden con las siguientes afirmaciones: los requerimientos son muy complejos (39,3%), existe mucha burocracia (35,7%), las tasas de interés son muy altas (14,3%) y otros (10,7%).

Ante la consulta de si existe competencia justa en el otorgamiento de créditos entre todos los prestamistas, al igual que trimestres anteriores, la mayoría ha señalado que se observan muchas diferencias en cuanto a prestamistas regulados y no regulados actualmente por el BCP (cooperativas y casas de créditos). Según mencionaron, la regulación es muy asimétrica considerando que las entidades no reguladas por el BCP poseen ventajas competitivas en cuanto a la flexibilidad de la documentación requerida, tasas e incluso el régimen de provisiones, las que se realizan en forma

voluntaria y con la periodicidad que ellos consideran.

En cuanto a las expectativas de cómo será el comportamiento del crédito en los próximos 3 meses y qué sectores específicos consideran serán los principales demandantes, se transcriben las respuestas que proporcionaron los encuestados:

- *Generalmente en el segundo semestre empieza a dinamizarse el crédito y las actividades empresariales, en especial los sectores, comercio, servicios y agropecuarios.*
- *La actividad agrícola podría tener mayor protagonismo al presentarse la disputa arancelaria entre USA y China. Esta situación debería mejorar el precio de los commodities para Sudamérica.*
- *Todavía habrá cautela hasta la asunción de las nuevas autoridades. La ganadería será la protagonista por una cuestión del ciclo del negocio y porque hay que recomponer el sector.*
- *El principal sector demandante de crédito sería el agrícola (Soja) por la proximidad de preparación de suelos.*
- *Los principales demandantes de créditos serían los siguientes sectores: industrias, ganadería y agricultura.*
- *Se espera que todos los sectores mejoren, por la estacionalidad del segundo semestre.*
- *No se espera mucha expansión del crédito, sí mantendrían su protagonismo la construcción, la ganadería, la industria frigorífica, y*



# Informe sobre Encuesta de Situación General del Crédito

Segundo Trimestre 2018

*finalmente el sector servicios. La guerra comercial y arancelaria entre China y EE.UU. puede favorecer el precio de las exportaciones de granos al mercado chino, situación que se estaría viendo recién en la colocación de la zafra sojera recientemente iniciada.*

- *El consumo podría activarse.*
- *Agricultura y Ganadería seguirían creciendo.*
- *Estable por la coyuntura de cambio de gobierno, con perspectiva positiva. Se espera protagonismo agropecuario.*
- *Atendiendo la situación económica y actualmente la política, se estima que el comportamiento se mantendrá estable. Como siempre, el Sector Agropecuario tendría gran protagonismo.*
- *El crédito para la ganadería por la situación coyuntural podría disminuir.*
- *Con el cambio de gobierno probablemente no surjan actividades protagonistas. Sin embargo, en el segundo semestre del año por lo general suele registrarse un mayor dinamismo en las actividades comerciales y de servicios.*
- *Quizás el Comercio al por menor y servicios. Se espera que el sector de las construcciones, especialmente la pública no tenga buen desempeño.*
- *Creemos que los sectores pymes y corporativos serán protagonistas en los próximos 3 meses, debido al incremento del sector comercial y*

*además existe mejor perspectiva para el recupero de los créditos otorgados.*

- *Se espera que los préstamos para la vivienda experimenten un incremento debido a la innovación de los productos crediticios y a las mejores tasas de interés que ofrecen los intermediarios financieros.*
- *Una vez asumido el nuevo gobierno y que las "fichas" se acomoden, vamos a repuntar en cuanto a otorgamiento de créditos.*
- *Se mantendrá igual, aunque el sector de la industria de la construcción tendrá un dinamismo relevante.*
- *En los siguientes 3 meses no habría mucha demanda de créditos, considerando el cambio de Gobierno y que todos estarán expectantes a los cambios que pudiera haber en el ámbito económico, como nuevas medidas en el ámbito tributario.*



**© BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY.**

Algunos derechos reservados y precautelados por el Artículo 40 de la Ley N° 1328/98.  
Federación Rusa y Augusto Roa Bastos - Asunción / Paraguay  
Teléfono (+595 21) 608 011 (Central telefónica)  
E-mail: info@bcp.gov.py

La presente publicación es producto de la labor de funcionarios del Banco Central del Paraguay en cumplimiento de las obligaciones legales impuestas por el Artículo 82 de la ley N° 489/95 "Orgánica del Banco Central del Paraguay". La misma eventualmente puede incluir contribuciones externas de particulares, respecto a las cuales el Banco Central del Paraguay no asume responsabilidad alguna con relación a su exactitud ni veracidad. Asimismo, el Banco Central del Paraguay no garantiza que el uso de la presente publicación no tenga como resultado eventuales reclamaciones de los particulares por el uso indebido o no autorizado de contribuciones que les pertenezcan.

Las conclusiones, interpretaciones, opiniones o expresiones contenidas en la presente publicación no necesariamente reflejan la opinión del Banco Central del Paraguay, de su Presidente, de los Miembros del Directorio, así como de los funcionarios que intervinieron en la elaboración de la misma.

Recordamos el deber de citar la fuente y el autor, contenido en el Artículo 40 de la Ley 1328/98, en caso de que la presente publicación sea utilizada, en todo o en parte, en otra publicación lícitamente divulgada. Para cuyo caso, el Banco Central del Paraguay no será responsable en modo alguno por cualquier modificación o tergiversación que afecte a la exactitud del contenido de la publicación, reservándose el derecho de accionar ante las autoridades competentes para garantizar la integridad de la publicación.

Para el caso de que la presente publicación sea traducida a otro idioma, solicitamos la inclusión de la siguiente indicación: "Esta traducción no fue elaborada por el Banco Central del Paraguay y, por tanto, no debe ser considerada como una traducción oficial del Banco Central del Paraguay. El Banco Central del Paraguay no será responsable por el contenido o cualquier error obrante en la presente traducción".